



首長國際企業有限公司
SHOUGANG CONCORD INTERNATIONAL
ENTERPRISES COMPANY LIMITED
(於香港註冊成立之有限公司)
(股份代號：697)



首長科技集團有限公司
SHOUGANG CONCORD TECHNOLOGY
HOLDINGS LIMITED
(於香港註冊成立之有限公司)
(股份代號：521)

董事辭任及董事調職

首長國際企業有限公司(「首長國際」)及首長科技集團有限公司(「首長科技」)之董事會作出公告，關博仁先生(「關先生」)分別辭任首長國際及首長科技各自之獨立非執行董事以及審核委員會、薪酬委員會及提名委員會之成員，由二零零六年七月十一日起生效。

關先生因需處理其他事務，故辭任有關董事職務。關先生已確認與有關董事會並無意見不合，亦無任何與其辭任有關之事宜須知會首長國際及首長科技之股東。

首長國際及首長科技之董事會謹藉此向關先生過往對有關董事會作出之貢獻致以衷心謝意。

首長科技之董事會宣佈張文輝先生(「張先生」)及周哲先生(「周先生」)分別調任為首長科技的副主席及董事總經理，由二零零六年七月十一日起生效。

張先生，50歲，自二零零四年七月起獲委任為首長科技之董事及行政總裁。彼畢業於北京科技大學，於管理及公司營運方面具有豐富經驗。張先生於一九八二年加入首鋼總公司。首鋼總公司為首長國際及首長科技之控股股東首鋼控股(香港)有限公司(「首鋼控股」)之控股公司。於一九九零年至二零零一年期間，張先生任職於首鋼總公司旗下多間公司。張先生於二零零一年七月獲委任為首長國際航運部總經理及於二零零四年六月獲委任為首鋼控股之副董事總經理。張先生曾於二零零二年七月至二零零五年一月期間出任首長國際之副董事總經理。張先生亦出任首鋼總公司、首鋼控股及首長國際旗下若干附屬公司之董事。張先生與首長科技訂有為期三年之服務合約，由二零零四年七月二十六日起生效；有關合約可由合約任何一方於給予另一方不少於三個月書面通知後終止，而毋須支付任何賠償(法定賠償除外)。根據該服務合約，張先生每月可獲取港幣150,000元薪金，有關薪金乃經參考張先生之經驗及職責，以及當時市況後釐定。張先生另可收取不時由首長科技薪酬委員會經參考首長科技的表現及張先生之個人表現而決定的酌情花紅。張先生須按首長科技之章程細則輪值告退及至少每三年輪值退任一次。於本公告日期，就證券及期貨條例第XV部而言，張先生並無於首長科技股份中擁有任何權益。

周先生，41歲，自二零零六年六月起獲委任為首長科技之執行董事。彼畢業於浙江大學。彼現為於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板上市之首長科技附屬公司中程科技集團有限公司之董事兼行政總裁。首長科技與周先生已訂立為期三年之服務合約，由二零零六年六月十六日起生效；有關合約可由合約任何一方於給予另一方不少於三個月書面通知後終止，而毋須支付任何賠償(法定賠償除外)。根據該服務合約，周先生可獲取每月港幣120,000元薪金，此薪金乃經參考周先生之經驗及職責，以及當時市況後釐定；周先生另可收取不時由首長科技薪酬委員會經參考首長科技的表現及周先生之個人表現而決定的酌情花紅。根據首長科技之章程細則，周先生之任期將於首長科技下一屆股東大會上屆滿，屆時彼可再選連任。此後，周先生須按首長科技之章程細則輪值告退及至少每三年輪值退任一次。於本公告日期，就證券及期貨條例第XV部而言，周先生持有首長科技301,160,000股股份的公司權益。

除上文所披露者外，張先生及周先生在過去三年並無在其他上市公眾公司擔任任何董事職務，且彼等均獨立於並與首長科技或其任何附屬公司之董事、高級管理人員、主要股東或控股股東無任何關係。就張先生及周先生之調職而言，並無須根據聯交所證券上市規則第13.51(2)(h)至(v)條的條文予以披露的資料，且並無任可其他首長科技的股東需要知悉的事項。

承董事會命
首長國際企業有限公司
董事總經理
曹忠

承董事會命
首長科技集團有限公司
主席
曹忠

香港，二零零六年七月十二日

於本公告日期，首長國際及首長科技各自之董事會包括以下董事：

首長國際

王青海先生(主席)、曹忠先生(董事總經理)、陳舟平先生(副董事總經理)、羅振宇先生(副董事總經理)、葉德銓先生、梁順生先生、簡麗娟女士(獨立非執行董事)、黃鈞黔先生(獨立非執行董事)及梁繼昌先生(獨立非執行董事)。

首長科技

曹忠先生(主席)、張文輝先生(副主席)、周哲先生(董事總經理)、資三德先生、謝振聲先生、陳健勇先生、陳正方先生、梁順生先生、陳華疊先生、簡麗娟女士(獨立非執行董事)、黃鈞黔先生(獨立非執行董事)及梁繼昌先生(獨立非執行董事)。

請同時參閱本公布於香港經濟日報刊登的內容。